

---

**NGÂN HÀNG TMCP HÀNG HẢI VIỆT NAM**  
TÒA THÁP A, SKY TOWER, 88 LÁNG HẠ – Q.ĐÔNG ĐA – TP.HÀ NỘI  
TEL:04.37710981 - 04.37713906 FAX: 04.37718899

# **BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG**

## **TÓM TẮT**

**QUÝ 1 NĂM 2016**

**Bao gồm:**

- 1 ◇ Bảng cân đối kế toán riêng**
- 2 ◇ Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng**

*Hà Nội, tháng 04 năm 2016*

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Quý 1 năm 2016

Đơn vị: Triệu VND

TT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	SỐ CUỐI QUÝ	SỐ ĐẦU NĂM
<b>A</b>	<b>TÀI SẢN</b>			
<b>I</b>	<b>TIỀN MẶT, VÀNG BẠC, ĐÁ QUÝ</b>	<b>5.1</b>	<b>1,967,532</b>	<b>1,529,016</b>
<b>II</b>	<b>TIỀN GỬI TẠI NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC</b>	<b>5.2</b>	<b>1,251,841</b>	<b>2,211,990</b>
<b>III</b>	<b>TIỀN GỬI VÀ CHO VAY CÁC TCTD KHÁC</b>	<b>5.3</b>	<b>13,202,309</b>	<b>11,419,058</b>
3.1	Tiền gửi tại các TCTD khác		5,390,094	3,443,573
3.2	Cho vay các TCTD khác		7,922,000	8,085,210
3.3	Dự phòng rủi ro		(109,785)	(109,725)
<b>IV</b>	<b>CHỨNG KHOÁN KINH DOANH</b>	<b>5.4</b>	<b>106,412</b>	<b>117,063</b>
4.1	Chứng khoán kinh doanh		185,643	196,922
4.2	Dự phòng rủi ro chứng khoán kinh doanh		(79,231)	(79,859)
<b>V</b>	<b>CÁC CÔNG CỤ TÀI CHÍNH PHÁI SINH VÀ CÁC TÀI SẢN TÀI CHÍNH KHÁC</b>	<b>5.5</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>VI</b>	<b>CHO VAY KHÁCH HÀNG</b>	<b>5.6</b>	<b>31,008,848</b>	<b>27,429,314</b>
6.1	Cho vay khách hàng	5.6.1	31,699,626	28,023,905
6.2	Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	5.6.2	(690,778)	(594,591)
<b>VII</b>	<b>HOẠT ĐỘNG MUA NỢ</b>	<b>5.7</b>	<b>65,008</b>	<b>95,166</b>
7.1	Mua nợ		101,668	107,207
7.2	Dự phòng rủi ro hoạt động mua nợ		(36,660)	(12,041)
<b>VIII</b>	<b>CHỨNG KHOÁN ĐẦU TƯ</b>	<b>5.8</b>	<b>50,422,339</b>	<b>49,696,945</b>
7.1	Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán		40,963,890	39,887,071
7.2	Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn		9,982,951	10,282,951
7.3	Dự phòng rủi ro chứng khoán đầu tư		(524,502)	(473,077)
<b>IX</b>	<b>GÓP VỐN, ĐẦU TƯ DÀI HẠN</b>	<b>5.9</b>	<b>797,527</b>	<b>797,527</b>
8.1	Đầu tư vào công ty con		797,076	797,076
8.1	Vốn góp liên doanh		-	-
8.2	Đầu tư vào công ty liên kết		-	-
8.3	Đầu tư dài hạn khác		451	451
8.4	Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn		-	-
<b>X</b>	<b>TÀI SẢN CỐ ĐỊNH</b>		<b>774,075</b>	<b>801,402</b>
10.1	Tài sản cố định hữu hình	<b>5.10</b>	179,479	197,891
a	Nguyên giá tài sản cố định		589,736	594,609
b	Hao mòn tài sản cố định		(410,257)	(396,718)
10.2	Tài sản cố định thuê tài chính	<b>5.12</b>	274,895	276,544
a	Nguyên giá tài sản cố định		312,780	312,780
b	Hao mòn tài sản cố định		(37,885)	(36,236)
10.3	Tài sản cố định vô hình	<b>5.11</b>	319,701	326,967
a	Nguyên giá tài sản cố định		505,118	505,118
b	Hao mòn tài sản cố định		(185,417)	(178,151)
<b>XI</b>	<b>BẤT ĐỘNG SẢN ĐẦU TƯ</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
11.1	Nguyên giá bất động sản đầu tư		-	-
11.2	Hao mòn bất động sản đầu tư		-	-
<b>XII</b>	<b>TÀI SẢN CÓ KHÁC</b>	<b>5.13</b>	<b>10,866,371</b>	<b>10,682,008</b>
12.1	Các khoản phải thu		4,349,556	4,423,883
12.2	Các khoản lãi, phí phải thu		3,370,201	3,094,705
12.3	Tài sản thuế TNDN hoãn lại		-	-
12.4	Tài sản có khác		3,165,627	3,181,491
	- Trong đó: Lợi thế thương mại		-	-
12.5	Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác		(19,013)	(18,071)
	<b>TỔNG TÀI SẢN CÓ</b>	<b>1</b>	<b>110,462,262</b>	<b>104,779,489</b>

TT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	SỐ CUỐI QUÝ	SỐ ĐẦU NĂM
B	<b>NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>		-	-
I	<b>CÁC KHOẢN NỢ CHÍNH PHỦ VÀ NHNN</b>	5.14	35,230	5,027,470
II	<b>TIỀN GỬI VÀ VAY CÁC TCTD KHÁC</b>	5.15	26,093,925	17,893,190
2.1	Tiền gửi của các TCTD khác	5.15.1	11,680,281	4,747,419
2.2	Vay các TCTD khác	5.15.2	14,413,644	13,145,771
III	<b>TIỀN GỬI CỦA KHÁCH HÀNG</b>	5.16	64,922,711	62,623,660
IV	<b>CÁC CÔNG CỤ TÀI CHÍNH PHÁI SINH VÀ CÁC KHOẢN NỢ TÀI CHÍNH KHÁC</b>	5.5	52,895	163,899
V	<b>VỐN TÀI TRỢ, ỦY THÁC ĐẦU TƯ, CHO VAY TCTD CHỊU RỦI RO</b>	5.17	137,000	137,000
VI	<b>PHÁT HÀNH GIẤY TỜ CÓ GIÁ</b>	5.18	3,297,331	3,297,331
VII	<b>CÁC KHOẢN NỢ KHÁC</b>	5.19	2,239,178	2,049,603
7.1	Các khoản lãi, phí phải trả		1,489,095	1,247,199
7.2	Thuế TNDN hoãn lại phải trả		-	-
7.3	Các khoản phải trả và công nợ khác		750,083	802,404
7.4	Dự phòng rủi ro khác (Dự phòng cho công nợ tiềm ẩn)	5.7	-	-
	<b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ</b>		<b>96,778,270</b>	<b>91,192,153</b>
VIII	<b>VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	5.20	<b>13,683,992</b>	<b>13,587,336</b>
8.1	Vốn của Tổ chức tín dụng		12,035,628	12,035,628
a	Vốn điều lệ		11,750,000	11,750,000
b	Vốn đầu tư XDCB, mua sắm tài sản cố định		608	608
c	Thặng dư vốn cổ phần		400,000	400,000
d	Cổ phiếu quỹ		(114,980)	(114,980)
e	Cổ phiếu ưu đãi		-	-
g	Vốn khác		-	-
8.2	Quỹ của Tổ chức tín dụng		621,976	632,630
8.3	Chênh lệch tỷ giá hối đoái		(30,460)	-
8.4	Chênh lệch đánh giá lại tài sản		-	-
8.5	Lợi nhuận chưa phân phối / Lỗ lũy kế		1,056,848	919,078
8.6	Lợi ích của cổ đông thiểu số		-	-
	<b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>		<b>110,462,262</b>	<b>104,779,489</b>

**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

0 0

TT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	SỐ CUỐI QUÝ	SỐ ĐẦU NĂM
1	Bảo lãnh vay vốn		10,000	10,000
2	Cam kết giao dịch hối đoái		66,886,189	36,942,071
	Cam kết mua ngoại tệ		2,607,859	605,890
	Cam kết bán ngoại tệ		2,700,277	594,520
	Cam kết giao dịch hoán đổi		61,578,053	35,741,661
	Cam kết giao dịch tương lai		-	-
3	Cam kết cho vay không hủy ngang		-	-
4	Cam kết trong nghiệp vụ L/C		552,995	488,373
5	Bảo lãnh khác		1,911,399	2,012,862
6	Các cam kết khác		528,608	195,100

Lập bảng

*Thuli*

*Nguyễn Thị Thanh Hoa*

Kế toán trưởng

*Nguyễn Văn Anh*

KẾ TOÁN TRƯỞNG  
NGUYỄN VĂN ANH

2

Hà Nội, ngày tháng năm 2016

Tổng Giám đốc



PHÓ GIÁM ĐỐC  
KHỐI QUẢN LÝ TÀI CHÍNH  
NGUYỄN THỊ THU HẰNG

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**

Quý 1 năm 2016

Đơn vị: Triệu VND

TT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	QUÝ 1		LŨY KẾ ĐẦU NĂM ĐẾN CUỐI KỲ	
			Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015
1	Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	6.1	1,596,767	2,268,622	1,596,767	2,268,622
2	Chi phí lãi và các chi phí tương tự	6.2	1,095,564	2,268,151	1,095,564	2,268,151
<b>I</b>	<b>Thu nhập lãi thuần</b>		<b>501,203</b>	<b>471</b>	<b>501,203</b>	<b>471</b>
3	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ	6.3	46,823	37,531	46,823	37,531
4	Chi phí hoạt động dịch vụ	6.4	29,939	21,502	29,939	21,502
<b>II</b>	<b>Lãi/lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ</b>		<b>16,884</b>	<b>16,029</b>	<b>16,884</b>	<b>16,029</b>
<b>III</b>	<b>Lãi/lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối</b>	<b>6.5</b>	<b>40,858</b>	<b>13,029</b>	<b>40,858</b>	<b>13,029</b>
<b>IV</b>	<b>Lãi/lỗ thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh</b>	<b>6.6</b>	<b>-6,405</b>	<b>-27,736</b>	<b>-6,405</b>	<b>-27,736</b>
<b>V</b>	<b>Lãi/lỗ thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư</b>	<b>6.7</b>	<b>191,341</b>	<b>142,211</b>	<b>191,341</b>	<b>142,211</b>
5	Thu nhập từ hoạt động khác		14,215	14,429	14,215	14,429
6	Chi phí hoạt động khác		8,423	565	8,423	565
<b>VI</b>	<b>Lãi/lỗ thuần từ hoạt động khác</b>	<b>6.9</b>	<b>5,792</b>	<b>13,864</b>	<b>5,792</b>	<b>13,864</b>
<b>VII</b>	<b>Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần</b>	<b>6.8</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>VIII</b>	<b>Chi phí hoạt động</b>	<b>6.10</b>	<b>382,225</b>	<b>301,859</b>	<b>382,225</b>	<b>301,859</b>
<b>IX</b>	<b>Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng</b>		<b>367,448</b>	<b>-143,991</b>	<b>367,448</b>	<b>-143,991</b>
<b>X</b>	<b>Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng</b>		<b>229,681</b>	<b>55,325</b>	<b>229,681</b>	<b>55,325</b>
<b>XI</b>	<b>Tổng lợi nhuận trước thuế</b>		<b>137,767</b>	<b>-199,316</b>	<b>137,767</b>	<b>-199,316</b>
7	Chi phí thuế TNDN hiện hành		0	0	0	0
8	Chi phí thuế TNDN hoãn lại		0	0	0	0
<b>XII</b>	<b>Chi phí thuế TNDN</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>XIII</b>	<b>Lợi nhuận sau thuế</b>		<b>137,767</b>	<b>-199,316</b>	<b>137,767</b>	<b>-199,316</b>
<b>XIV</b>	<b>Lợi ích của cổ đông thiểu số</b>					
<b>XV</b>	<b>Lãi cơ bản trên cổ phiếu (đồng /cổ phiếu)</b>					

Lập bảng

Nguyễn Thị Thanh Hoa

Kế toán trưởng

KẾ TOÁN TRƯỞNG  
NGUYỄN VĂN ANH

Hà Nội, ngày tháng năm 2016  
TL. Tổng Giám đốc



PHÓ GIÁM ĐỐC  
KHỐI QUẢN LÝ TÀI CHÍNH  
NGUYỄN THỊ THU HẰNG